**Phaåm 4: PHAÙP GIÔÙI (1)**

Baáy giôø, Toái Thaéng töø choã ngoài ñöùng daäy, che vai beân traùi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt laøm theá naøo tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thoâng suoát phaùp giôùi?

Khi aáy, Phaät baûo trôøi Toái Thaéng:

–Laønh thay, laønh thay! Haõy laéng nghe! Haõy laéng nghe! Haõy kheùo taùc yù! Ta seõ phaân bieät giaûng thuyeát cho oâng.

Trôøi Toái Thaéng baïch:

–Cuùi xin Theá Toân giaûng thuyeát, chuùng con mong muoán ñöôïc nghe. Phaät baûo Toái Thaéng:

–Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù dieäu tueä cho neân gaàn guõi baïn laønh, phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán, lìa caùc chöôùng hoaëc, taâm ñöôïc thanh tònh, cung kính toân troïng, muoán tu taäp haïnh khoâng, xa lìa caùc kieán, tu ñaïo nhö thaät, thoâng suoát phaùp giôùi.

Thieân vöông neân bieát, caùc Boà-taùt naøy coù dieäu tueä neân gaàn guõi baïn laønh, vui möøng kính thôø, töôûng nghó nhö Phaät vaäy. Vì gaàn guõi neân xa lìa caùc bieáng nhaùc, dieät tröø taát caû phaùp aùc baát thieän, taêng tröôûng caên laønh. Ñaõ dieät phieàn naõo, xa lìa phaùp chöôùng ngaïi, thaân, ngöõ, yù nghieäp ñeàu ñöôïc thanh tònh; do thanh tònh neân lieàn sinh kính troïng; vì taâm kính troïng, tu taäp haïnh khoâng; vì tu taäp haïnh khoâng, neân xa lìa caùc kieán; vì xa lìa caùc kieán neân tu haønh chaùnh ñaïo; tu haønh chaùnh ñaïo neân coù theå thaáy phaùp giôùi.

Baáy giôø, Toái Thaéng baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø phaùp giôùi? Phaät baûo trôøi Toái Thaéng:

–Thieân vöông neân bieát, phaùp giôùi töùc laø taùnh khoâng hö voïng. Kính baïch Theá Toân, theá naøo laø taùnh khoâng hö voïng?

–Naøy Thieân vöông, töùc laø taùnh chaúng ñoåi khaùc.

Kính baïch Theá Toân, theá naøo laø taùnh chaúng ñoåi khaùc?

–Naøy Thieân vöông, töùc laø chaân nhö cuûa caùc phaùp.

Kính baïch Theá Toân, theá naøo laø chaân nhö cuûa caùc phaùp?

–Thieân vöông neân bieát, chaân nhö saâu xa vi dieäu chæ coù theå duøng trí ñeå bieát, chaúng phaûi ngoân ngöõ dieãn noùi ñöôïc. Vì sao? Vì chaân nhö caùc phaùp vöôït qua vaên töï, lìa phaïm truø ngöõ ngoân; taát caû söï dieãn ñaït chaúng theå dieãn ñaït noåi; lìa caùc hyù luaän, döùt caùc phaân bieät, khoâng ñaây, khoâng kia; lìa töôùng vaø voâ töôùng, xa lìa suy tìm, vöôït caûnh taàm tö, khoâng coù töôûng, khoâng coù töôùng, vöôït khoûi hai caûnh, xa lìa ngu phu vöôït ngoaøi ngu phu, vöôït khoûi caûnh ma, xa lìa caùc chöôùng hoaëc; chaúng phaûi thöùc thoâng suoát ñöôïc, truï nôi khoâng choã truï, Thaùnh trí vaéng laëng vaø caûnh haäu ñaéc trí, khoâng ngaõ vaø ngaõ sôû, caàu chaúng theå ñöôïc; khoâng giöõ, khoâng boû, khoâng nhieãm, khoâng ñaém, thanh tònh lìa caáu nhieãm, toái thaéng ñeä nhaát, taùnh chaúng bieán ñoåi; hoaëc Phaät ra ñôøi hay chaúng ra ñôøi, taùnh töôùng vaãn thöôøng truï.

Thieân vöông neân bieát, ñoù laø phaùp giôùi. Caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tu chöùng phaùp giôùi, haønh traêm ngaøn haïnh khoå khoù haønh, laøm cho caùc höõu tình ñeàu ñöôïc thoâng suoát.

Naøy Thieân vöông, ñoù goïi laø thaät töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaân nhö Nieát-baøn,

töôùng khoâng phaân bieät, chaúng coù coõi ñeå nghó baøn. Cuõng goïi laø chaân khoâng vaø trí Nhaát thieát trí, trí Nhaát thieát töôùng, phaùp giôùi khoâng hai.

Baáy giôø Toái Thaéng baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân, laøm sao coù theå chöùng ñaéc phaùp giôùi nhö theá? Phaät baûo Toái Thaéng:

–Thieân vöông neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xuaát theá vaø trí haäu sôû ñaéc khoâng phaân bieät coù theå chöùng, coù theå ñaéc.

Kính baïch Theá Toân, nghóa chöùng vaø ñaéc coù gì khaùc?

–Thieân vöông neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xuaát theá coù khaû naêng thaáy ñuùng nhö thaät neân goïi laø chöùng, haäu trí thoâng suoát neân goïi laø ñaéc.

Baáy giôø Toái Thaéng baïch Phaät:

–Nhö Phaät ñaõ daïy, vaên tö tu tueä chaúng phaûi laø coù theå thoâng suoát thaät töôùng Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña sao, maø laïi noùi coù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xuaát theá vaø trí haäu sôû ñaéc khoâng phaân bieät coù khaû naêng chöùng ñaéc?

Phaät daïy:

–Chaúng phaûi vaäy! Vì sao? Vì thaät töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vi dieäu, vaên tueä thoâ thieån, caïn côït, chaúng theå thaáy ñöôïc. Vì laø thaéng nghóa neân tö tueä chaúng theå löôøng ñöôïc. Vì laø phaùp xuaát theá neân tu tueä chaúng coù theå haønh ñöôïc.

Thieân vöông neân bieát, thaät töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vi dieäu, laø choã phaøm phu, Nhò thöøa chaúng theå thaáy ñöôïc. Vì sao? Vì haïng kia nhö muø baåm sinh, chaúng thaáy caùc saéc; nhö ñöùa treû môùi sinh baûy ngaøy chaúng thaáy maët trôøi. Thaáy coøn chaúng theå ñöôïc, huoáng laø coù theå chöùng.

Naøy Thieân vöông, ví nhö muøa heø noùng böùc, coù ngöôøi ñi veà phöông Taây, ôû giöõa ñoàng hoang; laïi coù moät ngöôøi töø phöông Taây ñi ñeán, hoûi ngöôøi tröôùc maët:

–Toâi nay bò noùng khaùt, bieát choã naøo coù nöôùc trong vaø boùng maùt laøm aân chæ giuùp. Ngöôøi kia ñaùp:

–Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng, seõ coù hai ñöôøng: moät laø phía beân traùi, hai laø phía beân phaûi, neân theo ñöôøng beân phaûi, laàn hoài ñi tôùi coù ao suoái nöôùc trong vaø boùng caây maùt meû.

–Naøy Thieân vöông, yù oâng theá naøo? Ngöôøi noùng khaùt kia chæ nghe teân suoái vaø caây maùt nhö theá, suy nghó vieäc ñi ñeán thì coù theå tröø noùng khaùt, ñöôïc maùt meû ngay chaêng?

–Baïch Theá Toân, chaúng ñöôïc! Ngöôøi kia ñeán nôi, vaøo ao taém röûa, uoáng nöôùc, nghæ döôùi goác caây môùi khoûi noùng khaùt vaø ñöôïc maùt meû.

Phaät daïy:

–Naøy Thieân vöông, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vaên tueä, tö tueä, tu tueä chaúng theå thoâng suoát thaät töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieân vöông neân bieát, noùi veà ñoàng noäi töùc duï cho sinh töû, con ngöôøi duï cho höõu tình, noùng duï cho caùc hoaëc, khaùt duï cho tham aùi. Ngöôøi phöông Ñoâng ñeán, duï cho caùc Boà-taùt, ñöôøng beân traùi duï cho chaúng phaûi chaùnh ñaïo, ñöôøng beân phaûi duï cho ñaïo trí Nhaát thieát. Caùc chuùng Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa bieát roõ con ñöôøng thaúng ñeán sinh töû. Suoái duï cho Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, caây duï cho ñaïi Bi. Caùc Ñaïi Boà-taùt haønh hai phaùp neân xa lìa phaøm phu vaø ñaïo Nhò thöøa.

Thieân vöông neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa tuy khoâng hình töôùng nhöng kheùo dieãn noùi thì coù theå khieán cho caùc höõu tình coù theå chöùng, coù theå ñaéc.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå bieát ñuùng nhö thaät caùc löïc, voâ sôû uùy, phaùp baát coäng laø khoâng. Cuõng bieát ñuùng nhö thaät

caùc giôùi uaån, ñònh uaån, tueä uaån, giaûi thoaùt uaån, giaûi thoaùt tri kieán uaån laø khoâng. Cuõng bieát ñuùng nhö thaät phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa... Maëc duø bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng, nhöng bieát töôùng khoâng cuõng chaúng theå naém baét, chaúng naém giöõ töôùng khoâng, chaúng khôûi caùi thaáy khoâng, chaúng chaáp töôùng khoâng, chaúng nöông töïa khoâng. Nhö vaäy, Boà-taùt vì chaúng chaáp tröôùc neân chaúng rôi vaøo khoâng.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa neân xa lìa caùc töôùng, nghóa laø hoaøn toaøn chaúng thaáy caùc töôùng trong ngoaøi, lìa töôùng hyù luaän, lìa töôùng phaân bieät, lìa töôùng tìm caàu, lìa töôùng tham ñaém, lìa töôùng caûnh giôùi, lìa töôùng phan duyeân, lìa töôùng naêng tri vaø sôû tri.

Baáy giôø, Toái Thaéng baïch Phaät:

–Neáu caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå quaùn caùc phaùp khoâng töôùng nhö theá thì laøm theá naøo ñeå quaùn Phaät Baïc-giaø-phaïm?

Phaät daïy:

–Naøy Thieân vöông, caûnh giôùi chö Phaät chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Vì lìa caûnh giôùi vaäy. Taát caû höõu tình suy löôøng Phaät caûnh thì taâm phaùt sinh cuoàng loaïn, chaúng bieát ñaây kia. Vì sao? Vì taùnh ñoàng hö khoâng, chaúng theå suy löôøng, caàu chaúng theå naém baét, lìa caûnh suy taàm. Caùc chuùng Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coøn chaúng thaáy coù caûnh phaøm phu coù theå suy löôøng ñöôïc, huoáng laø caûnh giôùi Phaät, cuõng chaúng nöông vaøo taát caû dieäu nguyeän. Maëc duø haønh caùc phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, nhöng ñoái vôùi quaû kia hoaøn toaøn khoâng chaáp ñaém, ñoái vôùi caùc coâng ñöùc cho ñeán Nieát-baøn cuõng chaúng nöông töïa, chaáp tröôùc. Vì sao? Vì töï taùnh xa lìa, vì lìa ngaõ vaø ngaõ sôû, khoâng hai khoâng khaùc vaäy?

Khi Phaät thuyeát phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, laøm cho theá giôùi ba laàn ngaøn naøy chaán ñoäng saùu caùch, nuùi Dieäu cao, nuùi Muïc-chaân-laân-ñaø, nuùi Ñaïi muïc- chaân-laân-ñaø, nuùi Kim cang luaân vi, nuùi Ñaïi kim cang luaân vi, nuùi Höông, nuùi Baûo, nuùi Haéc, nuùi Ñaïi haéc, taát caû ñeàu chaán ñoäng. Voâ löôïng traêm ngaøn caùc chuùng Boà-taùt ñeàu côûi thöôïng y traûi laøm choã ngoài cho Phaät, toøa ñoù cao roäng nhö nuùi Dieäu cao. Voâ löôïng traêm ngaøn caùc Thieân vöông, Ñeá Thích, Phaïm thieân, Hoä theá... chaép tay cung kính raûi cuùng caùc thöù hoa ñeïp, ñoù laø: hoa Dieäu aâm, hoa Ñaïi dieäu aâm, hoa Caùt töôøng, hoa Ñaïi caùt töôøng, hoa sen xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, tía.

Khi aáy, nuùi Thöùu phong cao roäng boán möôi do-tuaàn, hoa chaát ñaày khaép ñeán taän ñaàu goái Nhö Lai. Voâ löôïng Thieân töû ôû giöõa hö khoâng troåi caùc nhaïc trôøi vaø xöôùng leân theá naøy:

–Laïi thaáy Phaät xuaát theá. Laïi nghe chuyeån phaùp luaân. Laønh thay! Taát caû loaøi höõu tình chaâu Thieäm-boä sieâng tu coâng ñöùc, troàng nhieàu caên laønh neân ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa nhö theá, huoáng laø töông lai coù ngöôøi coù theå tin. Neân bieát, taát caû höõu tình nhö theá ñeàu ñi ñeán caûnh giôùi chö Phaät Nhö Lai.

Laïi coù voâ löôïng traêm ngaøn Long vöông duøng thaàn löïc buûa giaêng maây lôùn cuøng khaép, röôùi möa höông raûy thaám nuùi Thöùu phong vaø cuøng khaép theá giôùi ba laàn ngaøn. Nhöõng ngöôøi nghe phaùp chæ bieát thaám nhuaàn höông, chaúng thaáy bò thaám öôùt. Voâ löôïng Long nöõ ñeàu ôû tröôùc Phaät chaép tay khen ngôïi.

Laïi coù voâ löôïng thaàn Kieàn-ñaït-phöôïc duøng aâm nhaïc vi dieäu ñeå cuùng döôøng Phaät.

Caùc chuùng Döôïc-xoa raûi cuùng caùc thöù hoa ñeïp. A-toá-laïc... cung kính cuùng döôøng.

Voâ soá Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû voâ löôïng, voâ bieân coõi Phaät trong möôøi

phöông, töôùng loâng giöõa chaëng maøy ñeàu phoùng haøo quang saùng, chieáu soi nhöõng choán toái taêm ôû theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, khaép nuùi Thöùu phong ñeàu traûi saùng haøo quang röïc rôõ ñoù.

Laøm vieäc ñoù xong, ñeàu trôû veà theá giôùi cuûa mình, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng vaø nhaäp vaøo nôi ñaûnh Phaät. Voâ löôïng traêm ngaøn chuùng Baø-la-moân vaø Saùt-ñeá-lôïi, Tröôûng giaû, Cö só ñeàu ñem caùc thöù höông xoa, höông boät, phan, phöôùn, loïng, hoa ñeå cuùng döôøng Phaät.

Baáy giôø trong hoäi coù baûy möôi hai öùc Ñaïi Boà-taùt ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn, voâ löôïng traêm ngaøn caùc loaøi höõu tình xa traàn lìa caáu, sinh tònh Phaùp nhaõn, voâ löôïng traêm ngaøn caùc loaøi höõu tình ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Baáy giôø, Toái Thaéng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñaõ tuyeät ngöõ ngoân, lìa caùc vaên töï, Ñaïi Boà-taùt laøm sao haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thuyeát cho caùc höõu tình phaùp nhö theá?

Phaät baûo Toái Thaéng:

–Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thuyeát cho caùc höõu tình phaùp nhö theá laø söï tu taäp Phaät phaùp, nhöng ñoái vôùi caùc Phaät phaùp hoaøn toaøn chaúng theå naém baét. Vì thaønh thuïc caùc Ba-la-maät-ña nhöng ñoái vôùi caùc Ba-la-maät-ña, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét. Vì thanh tònh Boà-ñeà, nhöng ñoái vôùi Phaät Boà-ñeà roát raùo chaúng theå naém baét. Vì ly dieät Nieát-baøn nhöng ñoái vôùi ly dieät Nieát-baøn hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì boán quaû Sa-moân, nhöng ñoái vôùi boán quaû Sa-moân hoaøn toaøn chaúng theå naém baét. Vì Ñoäc giaùc Boà-ñeà, nhöng ñoái vôùi Ñoäc giaùc Boà-ñeà hoaøn toaøn chaúng theå naém baét. Vì döùt tröø ngaõ vaø chaáp, thuû, nhöng ñoái vôùi ngaõ vaø thuû chaáp aáy hoaøn toaøn chaúng theå naém baét. Ñaïi Boà-taùt naøy haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, taâm chaúng phaân bieät taát caû phaùp töôùng, naêng phaân bieät vaø sôû phaân bieät ñeàu chaúng theå ñaéc. Tuøy thuaän Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø chaúng traùi vôùi sinh töû. Maëc duø ôû sinh töû maø chaúng traùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø söï tuøy thuaän phaùp töôùng.

Baáy giôø Toái Thaéng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt laøm sao tuøy thuaän phaùp töôùng saâu xa, chaúng traùi theá tuïc?

Phaät daïy:

–Naøy Thieân vöông, Boà-taùt tuøy thuaän Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, chaúng xa lìa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng xa lìa coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc; chaúng xa lìa phaùp maø cuõng khoâng chaáp tröôùc; tuøy thuaän Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng xa lìa ñaïo. Vì sao? Vì ñaày ñuû naêng löïc ñaïi phöông tieän thieän xaûo vaäy.

Baáy giôø Toái Thaéng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùi gì goïi laø Boà-taùt phöông tieän thieän xaûo? Phaät daïy:

–Naøy Thieân vöông, ñoù laø boán Voâ löôïng. Caùc Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû taâm ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû neân thöôøng coù theå lôïi ích an vui trong vieäc giaùo hoùa höõu tình, ñoù laø Boà- taùt phöông tieän thieän xaûo.

Kính baïch Theá Toân, vì sao boán thöù naøy goïi laø ñaïi?

–Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñaày ñuû loøng Töø khoâng bieân giôùi, Töø khoâng phaân bieät, Töø caùc phaùp taùnh, Töø chaúng ngöng nghæ, Töø khoâng naõo haïi, Töø lôïi ích lôùn, Töø bi taùnh bình ñaúng, Töø bi lôïi laïc khaép, Töø bi xuaát

theá gian. Nhöõng loaïi nhö theá... goïi laø Ñaïi töø.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thaáy caùc höõu tình ñuû caùc thöù khoå, khoâng coù nôi quay veà nöông töïa, vì muoán cöùu giuùp neân phaùt taâm Boà-ñeà, sieâng caàu chaùnh phaùp, ñaõ töï mình ñaéc roài, giaûng thuyeát cho caùc höõu tình: Nhöõng ngöôøi tham lam thì daïy tu boá thí. Ngöôøi khoâng giôùi, phaù giôùi thì daïy thoï trì giôùi. Ngöôøi taùnh hung aùc, daïy haønh nhaãn nhuïc. Ngöôøi löôøi bieáng, treã naõi, daïy haønh tinh taán. Ngöôøi taâm taùn loaïn, daïy haønh tónh löï. Ngöôøi ngu si, daïy hoïc dieäu tueä. Vì ñoä höõu tình neân maëc duø gaëp phaûi caùc thöù vieäc khoù khaên raát khoå nhoïc, hoaøn toaøn khoâng rôøi boû taâm ñaïi Boà-ñeà. Nhöõng vieäc laøm nhö theá goïi laø ñaïi Bi.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù suy nghó raèng: “Ba coõi löûa chaùy döõ doäi, ta ñaõ ra khoûi neân sinh hoan hyû. Daây sinh töû raøng buoäc töø laâu, ta ñaõ caét ñöùt vónh vieãn neân sinh hoan hyû. ÔÛ trong bieån sinh töû voïng töôûng chaáp giöõ, chaáp töôùng, ta ñaõ ra khoûi haún neân sinh hoan hyû. Côø kieâu maïn döïng töø voâ thæ, ta ñaõ beû gaõy neân sinh hoan hyû. Duøng trí Kim cang phaù nuùi phieàn naõo, laøm cho tieâu tan heát neân sinh hoan hyû. Ta ñaõ töï an oån, laïi an oån cho ngöôøi. Keû ngu si toái taêm, keû tham, saân, maïn. phieàn naõo troùi buoäc, nguû laâu nôi theá gian, nay môùi ñöôïc thöùc tænh neân sinh hoan hyû. Ta nay ñaõ khoûi taát caû neûo aùc, laïi coù theå cöùu giuùp höõu tình trong neûo aùc, laøm cho ñöôïc ra khoûi, neân sinh hoan hyû. Höõu tình töø laâu ôû trong sinh töû meâ laàm, chaúng bieát ñöôøng ra, ta nay cöùu giuùp chæ daïy ñöôøng chaùnh, laøm cho ñeàu ñöôïc thaønh töïu trí Nhaát thieát roát raùo, an vui neân sinh hoan hyû.” Caùc vieäc laøm nhö theá... goïi laø Ñaïi hyû.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñoái vôùi

taát caû saéc maø maét ñaõ thaáy, tieáng maø tai ñaõ nghe, muøi maø muõi ñaõ ngöûi, vò maø löôõi ñaõ neám, xuùc maø thaân ñaõ xuùc chaïm, phaùp maø yù ñaõ roõ, chaúng ñaém, chaúng lìa maø khôûi taâm xaû. Nhöõng vieäc laøm nhö theá goïi laø ñaïi Xaû.

Thieân vöông neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thaønh töïu boán Voâ löôïng lôùn nhö theá, do ñoù goïi laø phöông tieän thieän xaûo.

